



**FIELDMANN**<sup>®</sup>  
Home & Garden Performance

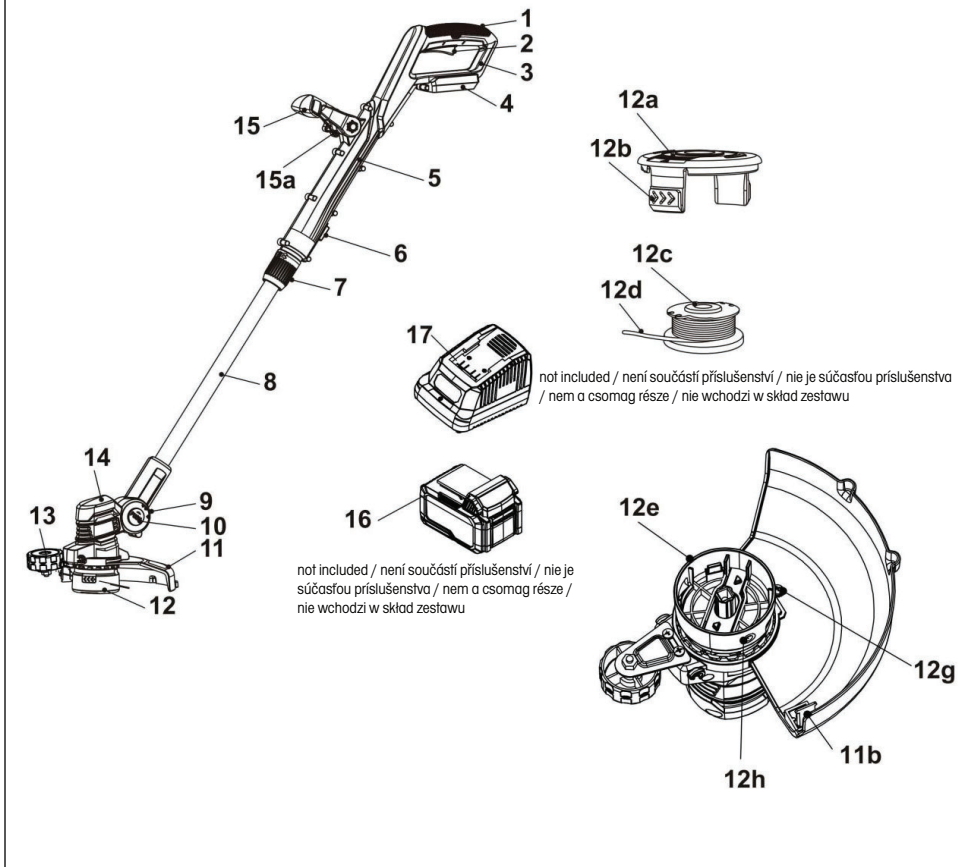
**20V** LI-ION  
**FASTPOWER**



FZS 70101-0

---

1



# Akkumulátoros damilos fűkasza

## FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

**Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a kerti akkumulátoros damilos fűkaszt.  
A szerszám használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg a későbbiekre.**

### TARTALOM

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK .....	64
2. IKONOK .....	65
3. A SZERSZÁM LEÍRÁSA.....	66
4. ÖSSZESZERELÉS ÉS KEZELÉS .....	66
5. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK .....	75
6. MŰSZAKI ADATOK .....	77
7. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS .....	78
8. HIBAELHÁRÍTÁS.....	78
9. MEGSEMISÍTÉS .....	79
10. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT .....	80

# 1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

## Fontos biztonsági figyelmeztetések

- ✿ Óvatosan csomagolja ki a terméket, ügyelve arra, hogy a termék egyetlen része ne essen ki a csomagolásból, amíg a csomag teljessége nincs ellenőrizve.
- ✿ Ezt a damilos fűkaszát száraz, gyermekektől elzárta helyen tárolja.
- ✿ Olvassa el a figyelmeztetéseket és utasításokat. A figyelmeztetések vagy utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.


## Csomagolás

A termék csomagolása megakadályozza, hogy szállítás közben megsérüljön. Ez a csomagolás másodlagos nyersanyag, amely újrahasznosítható.

## Felhasználói kézikönyv

A damilos fűkaszával történő munka megkezdése előtt olvassa el az alábbi biztonsági és kezelési utasításokat. Ismerkedjen meg alaposan a szerszám kezelőelemeivel és megfelelő használatával. Tartsa ezt a használati útmutatót biztonságos helyen, ahol szükség esetén könnyen megtalálhatja. Az eredeti csomagolást, beleértve a belső csomagolóanyagot, a jótállási jegyet és a vásárlás igazolását, őrizze meg legalább a garancia időtartamáig.

Ha ezt a szerszámot más helyre kell szállítania, csomagolja az eredeti kartondobozba, hogy biztosítsa a maximális védelmét a kezelés és szállítás során (pl. költözéskor vagy a termék javítás céljából történő szállításakor).

 **Megjegyzés:** Ha másnak adja át ezt a szerszámot, mellékelje hozzá ezt a használati utasítást is.

A damilos fűkasza helyes használatának előfeltétele a mellékelt kézikönyvben szereplő használati utasítások betartása.

Az üzemeltetési utasításokon kívül a használati útmutató a karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos utasításokat is tartalmazza.

**A gyártó nem vállal felelősséget ezen utasítások be nem tartása miatt okozott balesetekért vagy károkért.**

## 2. IKONOK



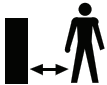
Az utasítások be nem tartása esetén sérülés veszélye áll fenn.



### Sérülésveszély!

Ügyeljen a kicsapódó tárgyakra.

Akadályozza meg illetéktelen személyek hozzáférését.



### Másokat tartson biztonságos távolságban!

**FIGYELMEZTETÉS!** Ha ezzel a készülékkel dolgozik, ügyeljen rá, hogy a közelben ne legyen más személy (a biztonságos távolság: 5 m).

Ez különösen gyermekekre és állatokra érvényes.



A gép használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.



Óvja a készüléket a nedvességtől, és soha ne hagyja kint esőben!



Garantált akusztikai teljesítményszint  $L_{wa}$  88 dB (A)



Használjon fülvédőt



Viseljen védőszemüveget

## 3. A SZERSZÁM LEÍRÁSA

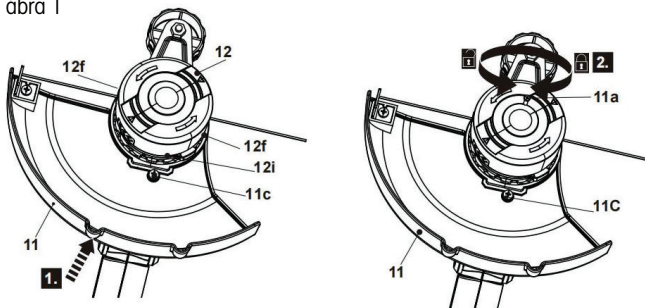
### A szerszám leírása (lsd. 1. kép)

1. Fő fogantyú
2. Kapcsoló
3. Hátsó védőrács
4. Akkumulátor-dokkoló port
5. Felső rúd
6. Biztosító gomb a szög beállítására
7. Rögzítő hüvely a hossz beállításához
8. Alsó rúd
9. Rúdtámasz
10. Biztosító gomb a lejtési szög beállítására
  - a. Jelző háromszög\*
11. Védőburkolat
  - a. Csavar\*
  - b. Vágókés
  - c. Csavarnyílás\*
  - d. Késvédő\*
12. Damilfej
  - a. Fedél
  - b. Kioldó retesz (×2)
  - c. Damilos orsó
  - d. Vágó damil
  - e. Csavar
  - f. Csúszo nyílás (×2)\*
  - g. Kioldógomb
  - h. Szem
  - c. Csavarnyílás\*
13. Vágókerék csavar (×2)\*
14. Szellőzőnyílások
15. Kiegészítő fogantyú
  - a. Biztosító gomb
16. Akkumulátor (nem tartozék)
17. Töltő (nem tartozék)

## 4. ÖSSZESZERELÉS ÉS KEZELÉS

1. Fordítsa a damilfejet (12) fejjel lefelé.
2. Igazítsa a védőburkolat (11) két szarát a damilfej (12) csúszo réseihez (12f) (1. ábra, 1. lépés). Helyezze be ütközésig a védőburkolatot (11), ügyelve arra, hogy a csavarfuratok (11c, 12i) megfelelően illeszkedjenek.
3. Rögzítse a fedelet (11) a csavar (11a) óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával (1. ábra, 2. lépés).

ábra 1



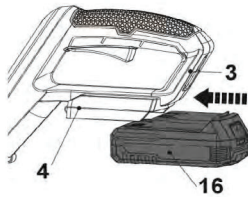
### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Soha ne használja a damilfejet (12), ha a védőburkolat (11) nincs megfelelően rögzítve.

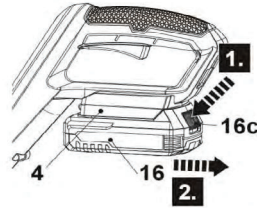
### Az akkumulátor csatlakoztatása/kioldása

- ✿ Igazítsa az akkumulátort (16) a hátsó védőburkolat (3) alatti akkumulátor-dokkoló port (4) csúsztató nyílásaihoz, és csúsztassa el az akkumulátor rögzítéséhez. Ügyeljen arra, hogy a helyére pattanjon (2. ábra).
- ✿ Nyomja meg a kioldógombot (16c), és vegye ki az akkumulátort (16) az akkumulátor-dokkoló portból (4) (3. ábra).

ábra 2



ábra 3



### Az akkumulátor feltöltése

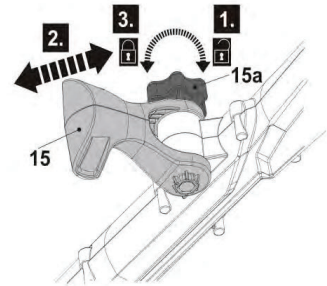
- ✿ A termék akkumulátorát (16) általában alacsony töltöttségi állapotban szállítjuk.

### A segédfogantyú beállítása

Állítsa be a segédfogantyú (15) dőlésszögét a rendeltetésszerű használatnak megfelelően.

- ✿ Oldja ki a reteszelő gombot (15a) az óramutató járásával megegyező irányba fordítva (5. ábra, 1. lépés), majd forgassa előre vagy hátra a segédfogantyút (15) a szög beállításához (5. ábra, 2. lépés).
- ✿ Rögzítse a segédfogantyú beállított helyzetét a reteszelőgomb (15a) meghúzásával az óramutató járásával ellentétes irányba fordítva (5. ábra, 3. lépés).

ábra 5



### Hossz beállítása

Állítsa be a rúd hosszát testhosszának megfelelően.

- ✿ Lazítsa meg a szorítóhüvelyt (7) az óramutató járásával megegyező irányba forgatva (6. ábra, 1. lépés).
- ✿ Állítsa be az alsó rudat (8) a kívánt hosszúságra úgy, hogy kihúzza vagy benyomja (6. ábra, 2. lépés).
- ✿ Húzza meg a szorítóhüvelyt (7) az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva (6. ábra, 3. lépés).

ábra 6

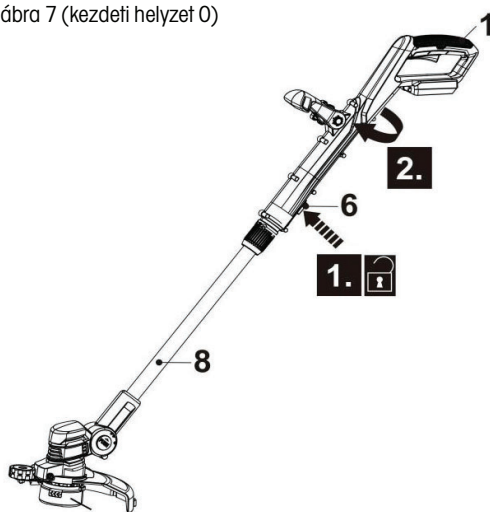


### A fő fogantyú dőlésszögének beállítása

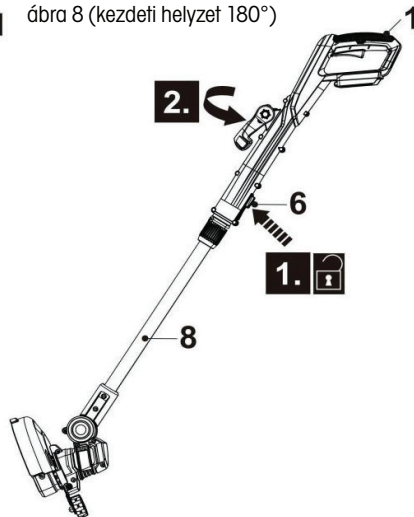
Állítsa a fő fogantyút (1) 0°-ra a vágáshoz vagy 180°-ra a szegélyezéshez.

- ✿ Nyomja meg a kioldó gombot (6), és forgassa el a fő fogantyút (1) az óramutató járásával megegyező irányba, miközben az alsó rudat (8) tartja, hogy a damilfejet (12) 180°-ra állítsa (7. ábra). Engedje el a reteszelő gombot (6), és forgassa el a fő fogantyút (1), amíg a helyére nem kattán. Győződjön meg arról, hogy a reteszelő gomb (6) a helyére kattán.
- ✿ Nyomja meg a kioldó gombot (6), és forgassa el a fő fogantyút (1) az óramutató járásával ellentétes irányba, miközben az alsó rudat (8) tartja, hogy a damilfejet (12) 0°-ra állítsa (8. ábra). Engedje el a reteszelő gombot (6), és forgassa el a fő fogantyút (1), amíg a helyére nem kattán. Győződjön meg arról, hogy a reteszelő gomb (6) a helyére kattán.

ábra 7 (kezdeti helyzet 0)



ábra 8 (kezdeti helyzet 180°)



**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Miután a fő fogantyút ezen véghelyzetek bármelyikébe állította, mindig ellenőrizze, hogy a reteszelőgomb (6) a helyére kattán-e! Soha ne állítsa a középső pozíció!

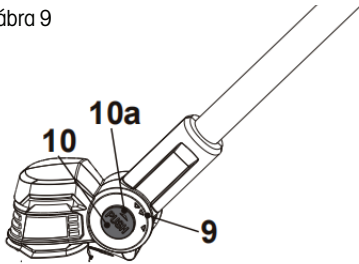
### A damilfej magasságának beállítása

Állítsa be a damilfej dőlésszögét a talaj körülményei szerint a nyíráshoz vagy szegélyezéshez úgy, hogy a kioldógombon (10) lévő jelzőháromszöget (10a) a három pólusjelző fény (9) egyikéhez igazítja (9. ábra).

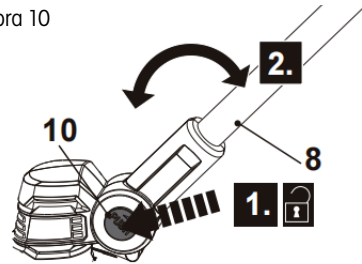
- ✿ Nyomja meg a kioldó gombot (10), és tartsa a megfelelő helyzetben (10. ábra, 1. lépés).
- ✿ Mozgassa kissé felfelé vagy lefelé az alsó rudat (8) (10. ábra, 2. lépés).
- ✿ Engedje el a reteszelő gombot (10), és mozgassa az alsó rudat (8), amíg a helyére nem kattán.



ábra 9



ábra 10



**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** A damilfej (12) kívánt helyzetbe állítása után mindig ügyeljen arra, hogy a kioldógomb (10) a megfelelő pozícióba kattanjon! Soha ne állítsa a középső pozíció!

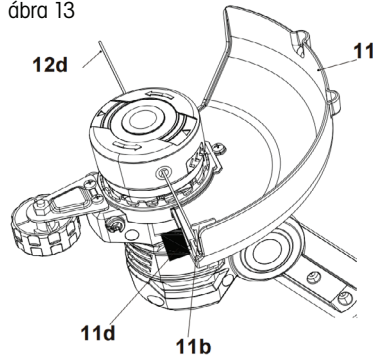
### Vágókerekék

- ☼ Használja a vágókereket (13), hogy tartsa a távolságot azoktól az akadályoktól, amelyeket a fűnyíró eltálálhat.
- ☼ Használja a vágókereket (13) a fű lenyírásához a széleken.

### Védőburkolat

A védőburkolat (11) megvédi a kezelőt a kidobott tárgyakkal szemben, miközben a készülékkel dolgozik. Késsel (11b) van felszerelve a vágódamil (12d) elvágásához (13. ábra).

ábra 13

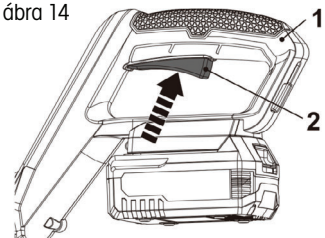


**📖 MEGJEGYZÉS:** Használat előtt mindig távolítsa el a késvédőt (11d).

### Bekapcsolás/kikapcsolás

- ☼ Tartsa a terméket egyik kezével a kiegészítő fogantyún (15), másik kezével a fő fogantyún (1).
- ☼ Nyomja meg a főkapcsolót (2) a termék bekapcsolásához (14. ábra).
- ☼ Kapcsolja ki a terméket a kapcsoló (2) elengedésével.

ábra 14



### Általános vezérlés

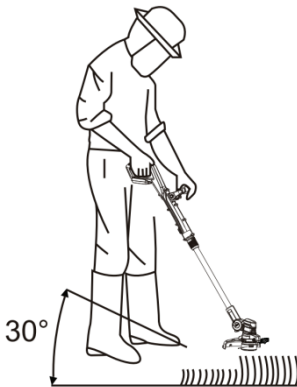
- ☼ A termék minden használata előtt ellenőrizze, hogy a termék, az akkumulátor, a töltő vagy a tartozékok nem sérültek-e meg. Soha ne használja ezt a terméket, ha bármilyen módon sérült vagy kopás jeleit mutatja.

- Ellenőrizze még egyszer, hogy a tartozékok és kiegészítők megfelelően vannak-e rögzítve.
- A terméket mindig a fogantyúinál fogja meg. Tartsa szárazon a fogantyúkat a biztos megtámasztás érdekében.
- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások mindig szabadok és tiszták legyenek. Ha szükséges, puha kefével tisztítsa meg őket. Az eltömődött szellőzőnyílások túlmelegedést és a termék károsodását okozhatják.
- Ha munka közben a munkaterületre belépő személyek zavarják, azonnal kapcsolja ki a terméket. Félreállítás előtt mindig állítsa le teljesen a terméket.
- Ne vállalja túl magát. Tartson rendszeres szüneteket, hogy a munkájára koncentrálhasson, és mindig teljes mértékben kézben tarthassa a munka menetét.

### Vágás

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a késvédőt (11 d) eltávolította, a vágókerék (13) fel van szerelve, és az akkumulátor (16) csatlakoztatva van.
- Nyíráshoz állítsa a fő fogantyú (1) szögét 0°-ra.
- Tartsa erősen a terméket úgy, hogy rés legyen a termék és a csipője között.
- Álljon egyenesen, ne hajoljon előre, és figyeljen a testtartására. Álljon terpeszállásban a stabilitás megőrzése érdekében.
- Tartsa a damilfejet (12) közvetlenül a talaj felett, körülbelül 30°-os szögben (15. ábra).
- Végezzen a termékkel egy lassú, szabályos ívet balról jobbra, és mozgassa vissza a kiindulási helyzetbe, mielőtt a következő területet levágja (16. ábra).

ábra 15

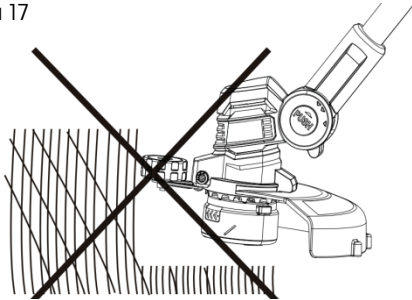


ábra 16

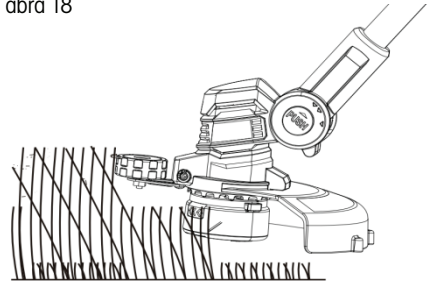


- Győződjön meg arról, hogy a fűnyíró berendezés tisztán van tartva, és mentes a vágástól, amely eltömítheti. Rendszeresen ellenőrizze. Ellenőrzés előtt engedje el a kapcsolót (2), és vegye ki az akkumulátort (16).
- Fokozatosan vágja le a magasabb fűvet; ne nyírjon egyszerre magas fűvet (17. ábra). A legjobb eredményt akkor érheti el, ha a magasabb fűvet lépcsőzetesen nyírja (18. ábra).

ábra 17



ábra 18



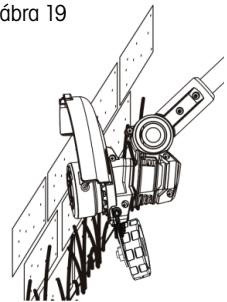
### Szélek levágása

- ✿ Használat előtt győződjön meg arról, hogy a késvédőt (11d) eltávolította, a vágókerék (13) fel van szerelve, és az akkumulátor (16) csatlakoztatva van.
- ✿ Az élek vágásához állítsa a fő fogantyút (1) szögét 180°-ra (19. ábra).

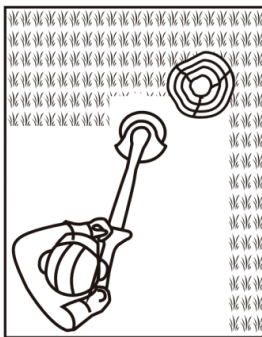
### Tippek

- ✿ A legjobb eredmény érdekében ne vágjon nedves fűvet, mivel a nedves vágott fű hajlamos a vágófejre és a burkolatra tapadni, ami megakadályozza a levágott fű megfelelő kidobását, ami elcsúszáshoz és eleséshez vezethet.
- ✿ Ne engedje, hogy az orsó fedele a talajon vagy más felületeken húzódjon.
- ✿ Fordítson különös figyelmet a fák és cserjék közelében történő fűnyírásra. A vágófej károsíthatja az érzékeny kérget vagy a kerítésoszlopokat.
- ✿ Állítsa a vágókereket vágási/szegélyezési helyzetbe, hogy a vágó ne érintkezzen kemény tárgyakkal, például falakkal vagy járdaszegélyekkel (20., 21. ábra).

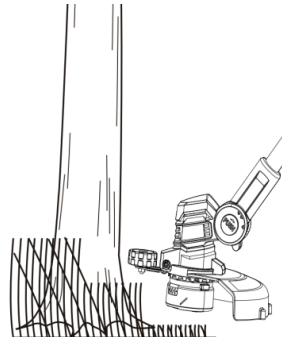
ábra 19



ábra 20



ábra 21



**MEGJEGYZÉS:** A vágó damil gyorsabban elhasználódik, és gyakrabban kell cserélni járdák vagy más érdes felületek mentén történő nyírásakor, vagy vastagabb gyomok vágásakor.

**MEGJEGYZÉS:** Nyírás közben a fűnyírót blokkolhatja a fű vagy az egyenetlen felületek. Ebben az esetben a termék a túlzott áramerősség miatt automatikusan leáll. Ebben az esetben engedje fel a kapcsolót legalább 3 másodpercre, majd nyomja meg ismét a fűnyírás folytatásához.

## A damil mozgatása

Használat közben a vágó damil hegye a kopás miatt megrövidül, és a vágó damil eltörhet. Rendszeresen ellenőrizze a vágó damil (12d) állapotát, és szükség esetén mozgassa.



**FIGYELMEZTETÉS!** Ellenőrzés, karbantartás és tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a terméket, vegye ki az akkumulátort, és hagyja kihűlni a terméket!



**MEGJEGYZÉS:** Ez a termék automatikus adagolófejjel van felszerelve. A termék károsodásának elkerülése érdekében ne üsse a damilfejet a földhöz.

### Kézi továbbítás

- Fordítsa a damilfejet (12) fejjel lefelé.
- Nyomja meg a kioldó gombot (12g), miközben húzza a vágó damilt (12d). A vágó damil kioldódik a damil orsóból (12c) (22. ábra).
- Ismétlje meg ezt a folyamatot, amíg a vágó damil (12d) kopott része a kés (11b) mögé nem kerül.
- Helyezze be az akkumulátort, és használja a terméket a jelzett módon. A felesleges damilt a késsel (11b) le kell vágni, és mindig a védőburkolat (11) alatt kell maradnia.



**FIGYELMEZTETÉS!** A vágó damil eldobódhat! Sérülésveszély, különösen a közelben tartózkodók számára!



### Automatikus továbbítás

A termék működése közben engedje el a kapcsolót (2) a teljes leállításhoz. Nyomja meg a főkapcsolót (2) a termék indításához.

**MEGJEGYZÉS:** A vágó damil körülbelül 3–5 mm-t mozog minden megállással és elindulással, amíg a damil el nem éri a kést. Kerülje a gyakori be- és kikapcsolást, mert a vágó damil akaratlanul is automatikusan elmozdulhat és gyorsan elhasználódhat.

### A használat befejezése után

- Kapcsolja ki a terméket, vegye ki az akkumulátort, és hagyja kihűlni.
- Ha szükséges, szerelje fel a késvédőt (11d).
- Vizsgálja meg, tisztítsa meg és tárolja a terméket az alábbiak szerint.

### A helyes karbantartás szabályai



**FIGYELMEZTETÉS!** Ellenőrzés, karbantartás és tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a terméket, vegye ki az akkumulátort, és hagyja kihűlni a terméket!



- Tartsa tisztán a terméket. Minden használat után és tárolás előtt távolítsa el róla a törmeléket.
- A rendszeres és megfelelő tisztítás hozzájárul a biztonságos működéshez, és meghosszabbítja a termék élettartamát.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék kopott vagy sérült részeit. Ne használja a terméket, ha az alkatrészek eltörték vagy elkoptak.

**▲ FIGYELMEZTETÉS!** Javítást és karbantartást csak ezen utasítások szerint végezzen! Minden egyéb munkát szakképzett szakembernek kell elvégeznie!

### Általános tisztítási információk

- ✿ Tisztítsa meg a terméket nedves ruhával és pH-semleges szappannal. Tisztítsa meg a nehezen elérhető helyeket kefével.
- ✿ Távolítsa el a nehezen eltávolítható port nagynyomású levegővel (max. 3 bar).

**📖 MEGJEGYZÉS:** A termék tisztításakor ne használjon vegyszereket, lúgos, dörzsölő vagy más agresszív tisztító- vagy fertőtlenítőszeret, amelyek károsíthatják a felületét.

- ✿ Vizsgálja meg, hogy nincsenek-e kopott vagy sérült alkatrészek. A termék újbóli használata előtt szükség szerint cserélje ki a kopott alkatrészeket, vagy kérjen javítást egy hivatalos szervizközpontban.

### Védőburkolat

- ✿ Tartsa tisztán és törmelékmentesen a védőburkolatot (11). Távolítsa el a levágott ágakat.
- ✿ Ha a védőburkolat (11) elhasználódott vagy sérült, cserélje ki egy ugyanolyan típusú burkolatra.

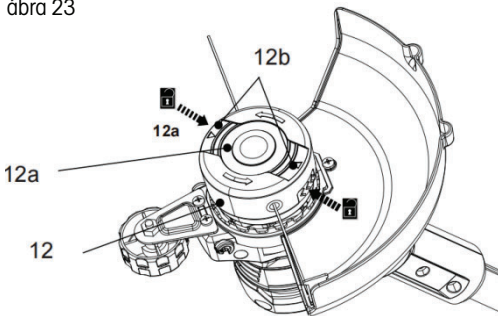
### Vágó damil

A damilos orsó cseréje.

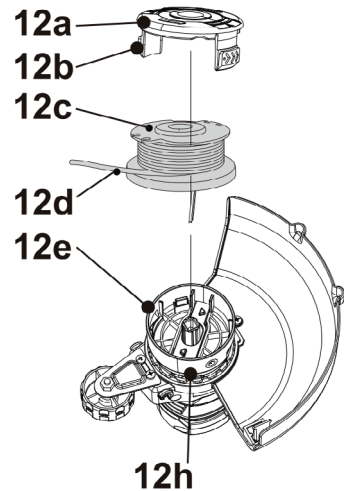
Ha a damilos orsó üres vagy elhasználódott, cserélje ki.

- ✿ Fordítsa fejjel lefelé a terméket, hogy hozzáférjen a vágó damilhoz.
- ✿ Egyik kezével erősen fogja meg a damilfejet (12). Nyomja meg a kioldófüleket (12b) mindkét oldalon, majd emelje fel a fedelet (12a), és vegye le (23. ábra).
- ✿ Vegye ki a damilos orsót (12c) a fedélből (12e) (24. ábra).

ábra 23

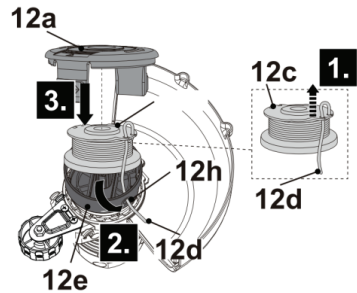


ábra 24



- ✿ Mielőtt új, azonos típusú orsót (12c) helyezne be, tisztítsa meg a fedelet (12e).
- ✿ Húzzon ki egy kb. 12 cm damilt az új orsóból.
- ✿ Oldja ki a vágó damilt (12d) a bevágásokból, és tartsa meg. Ne engedje, hogy a vágó damil (12d) kiszabaduljon a damilos orsóból (12c) (25. ábra, 1. lépés).
- ✿ Vezesse át a vágó damil végét (12d) a fedélen (12e) lévő fűzőfuraton (12h) (25. ábra, 2. lépés).
- ✿ Helyezze be a damilos orsót (12c) a házba (12e) (25. ábra, 3. lépés). Forgassa el a damilos orsót (12c), amíg a helyére nem pattan.
- ✿ Helyezze vissza a fedelet (12a), és ellenőrizze, hogy a helyére pattan-e.

ábra 25



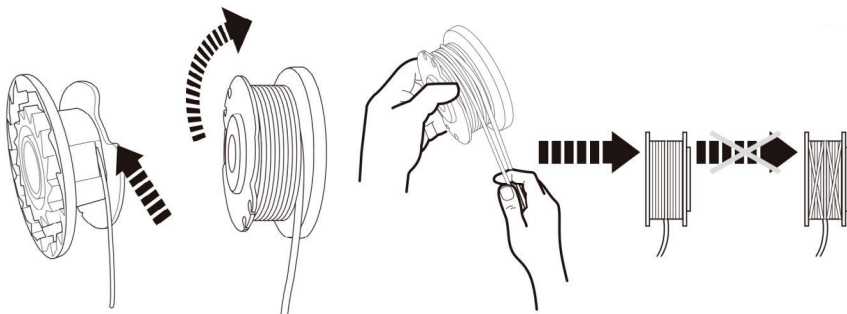
### Vágódamil pótlása a damilfejen

- ✿ Fordítsa fejjel lefelé a terméket, hogy hozzáférjen a vágó damilhoz.
- ✿ Egyik kezével erősen fogja meg a damilfejet (12). Nyomja meg a kioldó reteszt (12b) mindkét oldalon, és vegye le a fedelet (12a).
- ✿ Távolítsa el a damilos orsót (12c) a fedélről (12e).
- ✿ Dobja el a maradék damilt (12d) a damilos orsóból (12c).
- ✿ Tisztítsa meg a fedelet (12e) és a damilos orsót (12c).
- ✿ Vágjon egy új, 4 m hosszúságú vágó damilt orsóval (12c) a nyilak irányában (26. ábra).
- ✿ Vezesse át az új vágó damilt (12d) egyik végét a damilos orsó (12c) kis szemén a nyilak irányába (26. ábra).
- ✿ Nyújtsa ki a vágó damilt (12d), és hajtsa be (27. ábra).
- ✿ Tekerje szorosan a teljes vágó damilt (12d) az orsó köré a damilos orsón (12c) lévő nyilak irányába (28. ábra).

ábra 26

ábra 27

ábra 28



### Tárolás

- ✿ Kapcsolja ki a terméket, és vegye ki az akkumulátort.
- ✿ Tisztítsa meg a terméket a fent leírtak szerint.
- ✿ Ha szükséges, állítsa a vágókereket (13) tárolási helyzetbe.
- ✿ A terméket és tartozékait sötét, száraz és jól szellőző helyen, fagytól védett helyen tárolja.
- ✿ A terméket mindig gyermekektől elzárva tárolja. Az ideális tárolási hőmérséklet 10 °C és 30 °C között van.
- ✿ Javasoljuk, hogy a tároláshoz használja az eredeti csomagolást, vagy fedje le a terméket megfelelő ruhával vagy porvédővel.

### Szállítás

- ☼ Kapcsolja ki a terméket, és vegye ki az akkumulátort.
- ☼ Ha szükséges, szerelje fel a késvédőt (11d).
- ☼ Ha szükséges, állítsa a vágókereket (13) tárolási helyzetbe.
- ☼ A terméket mindig a fogantyújánál fogja meg (1, 15).
- ☼ Óvja a terméket az erős ütésektől vagy rezgésektől, amelyek a termék járművekben történő szállítása során léphetnek fel.
- ☼ Úgy rögzítse a terméket, hogy ne csússzon vagy essen le.

## 5. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

**▲ FIGYELEM! Az akkumulátoros damilos fűkaszával történő munka megkezdése előtt olvassa el az alábbi biztonsági és kezelési utasításokat. Ismerkedjen meg alaposan a szerszám kezelőelemeivel és megfelelő használatával. Tartsa ezt a használati útmutatót biztonságos helyen, ahol szükség esetén könnyen megtalálhatja.**

### Biztonsági utasítások az új damilos fűnyírójához

- ☼ A szerszámmal végzett munka során viseljen megfelelő védőszemüveget.
- ☼ Viseljen megfelelő védőkesztyűt, amikor ezzel a szerszámmal dolgozik.
- ☼ Ne tegye ki a szerszámot esőnek vagy nedvességnek.
- ☼ Ismerkedjen meg alaposan a damilos fűnyíró működésével és helyes használatával.
- ☼ Ne hagyja, hogy gyerekek kezeljék a damilos fűnyírót. Minden személynek, aki ezzel a damilos fűnyíróval fog dolgozni, alaposan ismernie kell a használati útmutató tartalmát.
- ☼ Munka közben tartsa távol a többi embert (különösen a gyerekeket) és az állatokat a damilos fűnyírótól, mivel a levágott fű köveket vagy törmeléket tartalmazhat. Ha gyerekek, felnőttek vagy állatok vannak a munkafelület közelében, állítsa le a damilos fűnyírót.
- ☼ Gondoskodjon arról, hogy más személyek (különösen gyermekek) és állatok ne legyenek elérhető távolságban, azaz legalább 15 m-re legyenek a munkaterülettől.
- ☼ Csak megfelelő fényviszonyok mellett dolgozzon.
- ☼ Ütközés után minden használat előtt ellenőrizze a fűnyírót, hogy nincs-e rajta sérülés, és szükség esetén gondoskodjon a javításról.  
Ne használja ezt a damilos fűnyírót, ha sérült, vagy ha működésének biztonsága nem garantált.
- ☼ Rendszeres időközönként és különösen minden használat előtt ellenőrizze a damilos fűnyíró állapotát (különösen az összes csavar és anya meghúzását és a biztonsági burkolat rögzítését). A nem jó állapotú damilos fűnyírót nem lehet biztonságosan használni.
- ☼ A védőburkolatot fűnyírás közben tartósan rögzíteni kell.
- ☼ Ne használja ezt a fűnyírót, ha a burkolat sérült.
- ☼ Mielőtt bekapcsolná ezt a damilos fűnyírót, győződjön meg arról, hogy a poliamid vágóél nem érinti a talajt, sziklákat vagy más tárgyakat.
- ☼ Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó damiltól, különösen a motor bekapcsolásakor.
- ☼ A forgó damil által okozott sérülések elkerülése érdekében tartsa szem előtt, hogy a damil a szerszám kikapcsolása után is foroghat még egy ideig. A damil meghosszabbítása után állítsa vissza a fűnyírót az eredeti munkahelyzetbe.
- ☼ Fűnyíráshoz ne használjon fém vágó damilokat.
- ☼ Mindig eredeti pótalkatrészt használjon.

- ✿ Mindig húzza ki az akkumulátort tisztítás vagy karbantartás előtt, vagy a damilos fűnyíró használata után.
- ✿ Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások mindig tiszták legyenek.
- ✿ Akadályozza meg a damilos fűnyíró véletlen elindítását. Soha ne vigye a damilos fűnyírót úgy, hogy az ujjá a kioldókapcsolón van.
- ✿ A damilos fűnyíró használatakor ügyeljen arra, hogy a fűnyíró biztonságos és stabil helyzetben legyen.
- ✿ A damilos fűnyíró indítása előtt ellenőrizze a munkaterületet, és távolítsa el minden vezetékét, sziklát, törmelékét stb.
- ✿ Ne vágjon vele kemény tárgyakat. Ez személyi sérülést vagy a fűnyíró károsodását okozhatja.

**⚠ FIGYELEM!** A mozgó alkatrészek egy ideig forognak még a damilos fűnyíró kikapcsolása után is.

- ✿ Ne próbálja kézzel megállítani a (poliamid) damilt! Hagyja, hogy a vágó damil saját magától megálljon.
- ✿ Ne használja ezt a damilos fűnyírót olyan fű vágására, amely nem érintkezik a talajjal, például sziklakertekben, falakon stb.
- ✿ Ne mozgassa a fűnyírót burkolt területek, kavicsos utak stb. közelébe, amíg a vágó damil még forog.

### Akkumulátorra és töltőre vonatkozó biztonsági előírások

#### Akkumulátor

- ✿ Soha ne szerelje szét ezt az akkumulátort.
- ✿ Ne tegye ki az akkumulátort víz hatásának.
- ✿ Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe, mert fennáll a robbanás veszélye!
- ✿ Ne tárolja az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladhatná a 40 °C-ot.
- ✿ A töltés befejezése után ne hagyja az akkumulátort a töltőben. Ellenkező esetben elektrolit szivároghat az akkumulátorból.
- ✿ Csak szobahőmérsékleten töltsen.
- ✿ Az akkumulátor töltéséhez csak a szerszámhoz mellékelt eredeti töltőt használja.
- ✿ Töltés előtt ellenőrizze, hogy az elem száraz és tiszta-e.
- ✿ Csak a szerszám gyártója által jóváhagyott akkumulátortípusokat használjon.
- ✿ Ne dobja ki az akkumulátort a normál háztartási hulladékkal együtt, hanem adja le a megfelelő gyűjtőhelyen.
- ✿ Szélsőséges körülmények között fennáll az elektrolitszivárgás veszélye az akkumulátorból. Ha elektrolit szivárog, járjon el az alábbiak szerint:
  - Óvatosan törölje le az elektrolitot egy száraz ruhával. Kerülje a bőrrel való érintkezést.
  - Bőrrel vagy szemmel való érintkezés esetén kövesse az alábbi utasításokat.
- ✿ Az akkumulátor 25–30%-os kálium-hidroxid oldatot tartalmaz, aminek káros hatásai lehetnek. Bőrrel való érintkezés esetén azonnal öblítse le bő vízzel. Semlegesítse az érintett területet gyenge savval, például citromlével vagy ecettel. Szembe kerülés esetén alaposan öblítse ki vízzel (legalább 10 percig), és forduljon orvoshoz.

**📖 MEGJEGYZÉS:** Li-Ion akkumulátorok kerültek felhasználásra. Ne dobja az akkumulátorokat a háztartási hulladékba, tűzbe vagy vízbe. Ezeket az akkumulátorokat a környezetet nem veszélyeztető módon kell ártalmatlanítani.

#### Töltő

- ✿ Soha ne cseréljen ki semmilyen elektromos kábelt, mert az sérülést okozhat!
- ✿ A töltőt csak a termékhez mellékelt eredeti akkumulátorok töltésére használja. Más típusú akkumulátor töltőeszköz fennáll a spontán égés, súlyos személyi sérülés és anyagi kár veszélye.



- ☼ Közvetlenül egymás után csak két akkumulátor tölthető, különben a töltő túlmelegedhet. Hagyja lehűlni a töltőt, mielőtt újra töltésre használná.
- ☼ A töltési folyamat befejezése után húzza ki a töltőt a fali aljzatból, és vegye ki az akkumulátort.
- ☼ Ne hagyja az akkumulátort a töltőben.
- ☼ Ne tartsa a töltőt a kábelnél vagy a csatlakozónál fogva, amikor hordozza. Amikor kihúzza a töltő tápkábelét a hálózati aljzatból, ne magát a kábelt húzza, hanem a csatlakozóját. Óvja a töltőt a hőtől és az éles tárgyakkal való érintkezéstől.
- ☼ Soha ne próbáljon meg feltölteni olyan akkumulátorokat, amelyeket nem töltésre terveztek.
- ☼ Soha ne használja a töltőt, ha a kábele bármilyen módon sérült.
- ☼ A töltőegységet ne tegye ki víznek vagy esőnek és ne használja nedves környezetben.
- ☼ Ne távolítsa el a töltő burkolatát.
- ☼ A töltőt ne szedje szét.
- ☼ Ne használja a töltőt a szabadban, mert csak beltéri használatra készült.

## 6. MŰSZAKI ADATOK

<b>MODELLSZ.</b>	<b>FZS 70105-0</b>
Névleges feszültség	18 V
Névleges üresjáratú fordulatszám n0	8000 min <sup>-1</sup>
Vágásszélesség	23 cm
Vágó damil	Fémmentes, Ø 1,6 mm, hossza 4 m
Védelmi osztály	III
Súly	kb. 1,3 kg
Méret	kb. 1100 × 240 × 320 mm

### Tartozékok

<b>A tétel száma</b>	<b>Tartozékok</b>
FDUZ 79020	Akkumulátor 2 Ah
FDUZ 79040	Akkumulátor 4 Ah
FDUZ 79100	Gyorstöltő
FDUZ 79110	Dupla gyorsöltő

A hangértékek meghatározása az EN 50636-2-91 szabvány zajvizsgálati előírása szerint történt, az EN ISO 11201 és EN ISO 3744 alapszabványok felhasználásával.

A kezelőnél a hangintenzitás meghaladhatja a 80 dB (A) értéket, és hallásvédelmi intézkedésekre van szükség.

## 7. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

### Karbantartás

- ✿ A munka befejezése után, vegye ki az akkumulátort a damilos fűnyíróból.
- ✿ Csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- ✿ A damilos fűnyíró tökéletes állapotának biztosítása érdekében tárolja alkatrészeit - orsókat - visszazárható táskában.
- ✿ Tisztítás előtt vegye ki az akkumulátort az eszközből. Tisztításhoz csak vízzel megnedvesített ruhát használjon (használhat szappanos oldatot is). Soha ne merítse vízbe ezt a damilos fűnyírót. Soha ne öblítse le ezt a damilos fűnyírót folyóvízzel (például kerti tömlőből). A készülék belsejébe nem kerülhet víz. A szerszámot ne tisztítsa nagynyomású mosóval.
- ✿ A fedél szélein lévő rövidítő kés idővel eltompulhat. Javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze a kés élességét.

### Tárolás

- ✿ A damilos fűnyírót csak száraz helyen tárolja.
- ✿ A szerszáma ne helyezzen semmilyen tárgyakat.
- ✿ A szezon végén végezze el a damilos fűnyíró teljes ellenőrzését és távolítsa el a fűmaradékokat.
- ✿ Ha javításra van szükség, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal vagy márkakereskedővel.

## 8. HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba/zavar	Ok	Megoldás
A készülék nem működik	Nincs lemerülve az akkumulátor?	Töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor megfelelően van behelyezve a szerszámba?	Helyezze be újra az akkumulátort a készülékbe.
	Megsérült a szerszám?	Lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.
A szerszám rezeg	A szerszám tiszta? Nincs több fű felhalmozódva a damilos orsóban és a biztonsági fedélben?	Tisztítsa meg a szerszámot, távolítsa el a fűszálakat a damilos orsó és a biztonsági fedél között.
	Helyesen illesztette be a damilos orsót az eszközbe?	Helyezze be megfelelően a damilos orsót a készülékbe.

## 9. MEGSEMMISÍTÉS



A gépet, az újratölthető akkumulátort, a tartozékokat és a csomagolóanyagokat a környezetkímélő újrahasznosítás érdekében szét kell válogatni.

Az elektromos szerszámokat, akkumulátorokat és újratölthető akkumulátorokat ne dobja a háztartási hulladék közé!

### Csak az Európai Unió országai esetében:



A 2012/19/EU európai irányelv és a 2006/66/EK európai irányelv értelmében a már nem használható elektromos szerszámokat, valamint a hibás vagy elhasznált akkumulátorokat szelektíven kell gyűjteni és a környezetet nem veszélyeztető módon kell megsemmisíteni.

### A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

Az összes használt csomagolóanyagot a hulladékkezelő hatóság által kijelölt helyen adja le.

### HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a kiselejtezett elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

Vigye el a termékeket az erre meghatározott gyűjtőudvarokba, ahol gondoskodnak helyes megsemmisítésükről, felújításukról vagy újrahasznosításukról. Az Európai Unió egyes országában vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatók lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladék-megsemmisítő gyűjtőtelephez. Az ilyen típusú hulladék helytelen megsemmisítése esetén a vonatkozó nemzeti előírásoknak megfelelően bírságok szabhatók ki.

### Az Európai Unió országában működő vállalatok számára

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, kérjen információt a termék eladójától.

### Megsemmisítés Európai Unión kívüli országokban

Ha ezt a terméket meg akarja semmisíteni, kérje a helyi hatóságoktól vagy a forgalmazótól a megsemmisítéssel kapcsolatos információkat.



Ez a termék teljesíti az EU valamennyi vonatkozó irányelvének alapkövetelményeit.

A szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és e változtatások jogát fenntartjuk.

Eredeti nyelvű felhasználói kézikönyv.

## 10. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

# FAST®

**FAST ČR, a.s.**  
U Sanitánu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

### MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

**Termék / márka:** Cordless Grass Trimmer / **FIELDMANN**

**Típus / modell:** FZS 70101-0 as factory model L05-001A  
DC 18V (battery powered); cutting length 230mm; Class III; IPX0  
LPA = 68,3 dB(A); LWA = 88 dB(A)

**Gyártó:** FAST ČR, a.s.  
U Sanitánu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
VAT no: CZ2477749

Ez a megfelelőségi nyilatkozat kiadása a gyártó kizárólagos felelősségére történik.

**A termék megfelel az alább ismertetett előírásoknak:**

Directive MD 2006/42/EC Directive EMC 2014/30/EU  
Directive NEOE 2000/14/EC Directive RoHS 2011/65/EU

**és szabványoknak:**

EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A14+A2 EN 55014-1:2017+A11  
EN 50636-2-91:2014 EN 55014-2:2015  
EN 62233:2008+AC



**Kiadva:** Prágában  
Person

**Név:** Petr Uher - Responsible

**FAST** FAST ČR, a.s.  
U Sanitánu 1621, 251 01 Říčany  
tel.: +420 323 204 111  
ID: 247 77 749, IČ: CZ 247 77 749

**dátum:** 12. 10. 2022

**Alíráás és bélyegzők:**

**20V** Li-ION  
**FASTPOWER**



 **FIELDMANN**<sup>®</sup>  
Home & Garden Performance